

# UŽIVATELSKÝ MANUÁL – NÁVOD K OBSLUZE

# CAS

ELEKTRONICKÁ ZÁVĚSNÁ JEŘÁBOVÁ VÁHA

řady

# CASTON 1



Dovozce do ČR:

**ZEMAN Váhy s.r.o.**

Vranovská 699/33, 61400 Brno  
IČ 01804758



Tento soubor je chráněn autorskými právy  
dovozce, společnosti ZEMAN Váhy s.r.o.

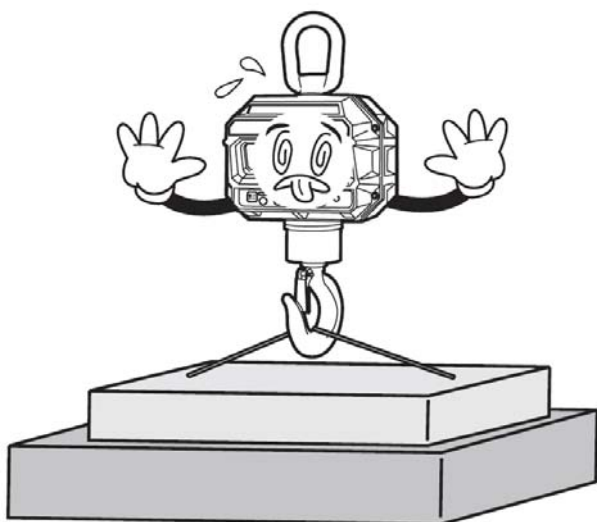
Jeho kopírování a komerční distribuce je  
možná pouze se souhlasem autora

# ZEMAN VÁHY

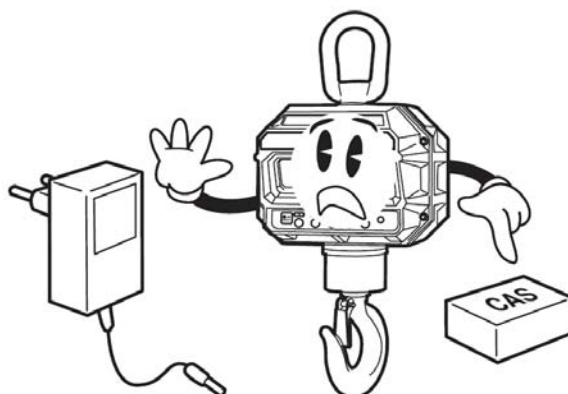
## 1. ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce, jehož stránky najdete na internetové adrese [www.zeman-vahy.cz](http://www.zeman-vahy.cz).

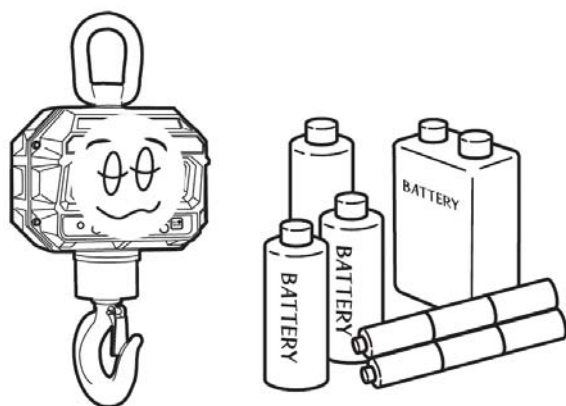
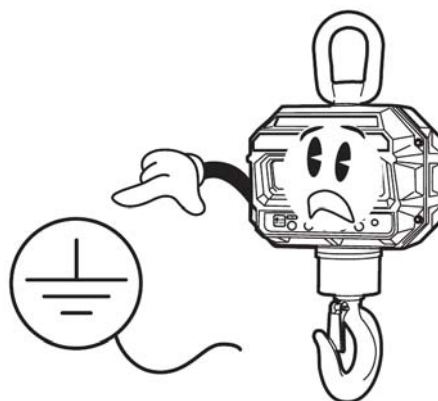
Pro dobíjení akumulátoru používejte výhradně originální síťový adaptér (napáječ), dodaný autorizovaným prodejcem nebo servisem.



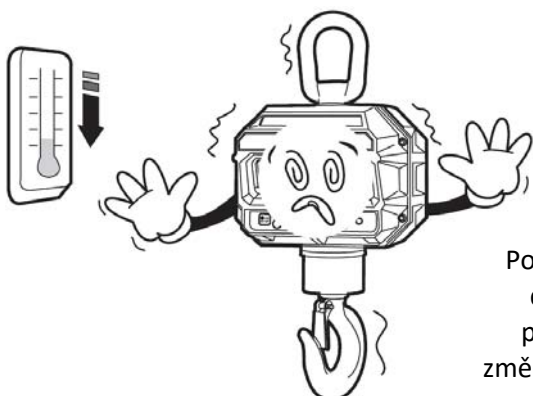
Nepřetěžujte vaši váhu výrazně nad její deklarovanou maximální váživost. Při přetížení více než 120% max. váživosti by mohlo dojít ke zničení snímače zatížení a rovněž vzniká nebezpečí utržení břemene a úrazu.



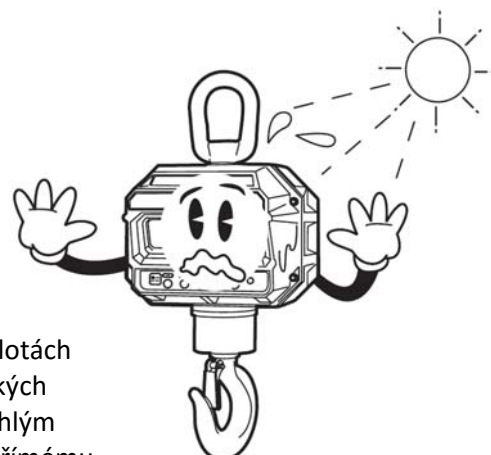
Váha by měla být přes své kovové závěsné prvky a přes jeřáb uzemněna, aby nevznikal statický elektrický náboj.



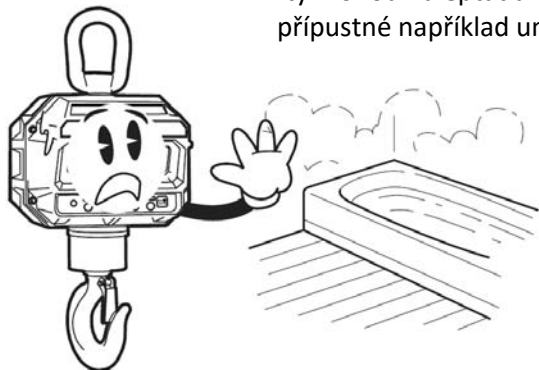
Není-li váha delší dobu používána, vyjměte akumulátor; akumulátor je vhodné uložit na suchém nepříliš chladném místě, v plně nabitém stavu.



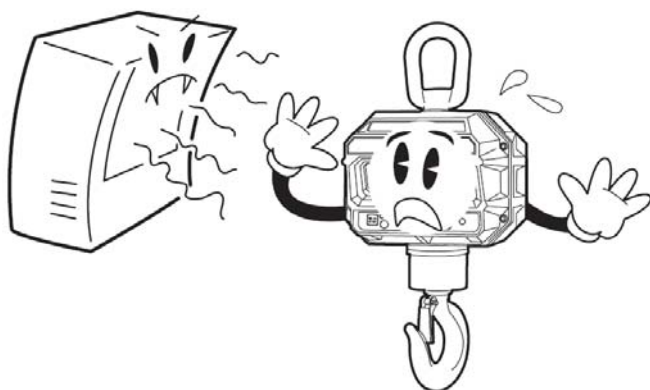
Používejte váhu při pracovních teplotách deklarovaných v tabulce technických parametrů; nevystavujte váhu náhlým změnám teplot ani dlouhodobému přímému působení slunce nebo jiných zdrojů



Váha není určena do vyložene mokrého nebo chemicky agresivního prostředí. Čištění váhy, zejména klávesnice a displeje, provádějte pouze vlhkým hadrem bez použití agresivních chemických čisticích prostředků – ty mohou naleptat a zničit klávesnici nebo jiné plastové části váhy. Není přípustné například umývání váhy ponořením do nějaké nádoby s vodou.

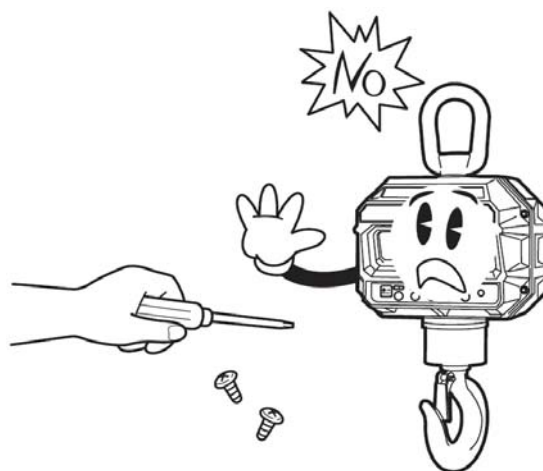


Nevystavujte váhu mechanickým rázům – mohlo by dojít k poškození tenzometrického snímače zatížení. Mějte na paměti, že váha je měřidlo a podle toho je třeba s ní zacházet.



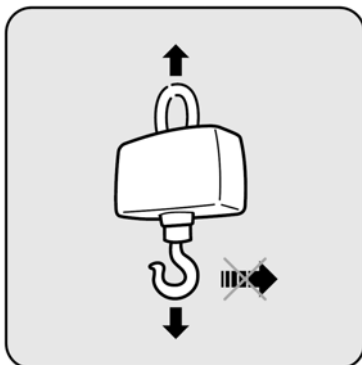
Váhu je nutno provozovat mimo síť vysokonapěťových kabelů, elektromotorů, vysílačů a dalších zařízení, která mohou vytvářet silné elektromagnetické pole.

V případě jakékoliv poruchy nebo technického problému volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce. Ve vlastním zájmu se vyhněte jakýmkoliv zásahům do váhy od nepovolane osoby.

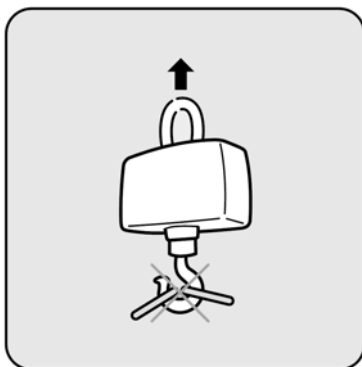


## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

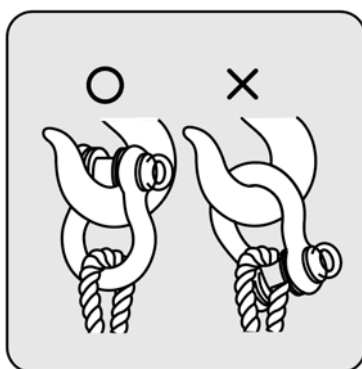
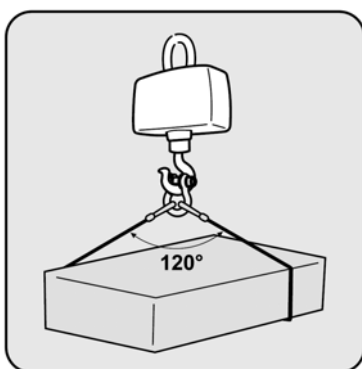
Při používání závěsné jeřábové váhy vždy dbejte na bezpečnostní pokyny uvedené v příslušných normách. Pracovat s jeřábem a zavěšováním břemen smí pracovat pouze oprávnění a vyškolení pracovníci. Nedodržením bezpečnostních předpisů dochází ke zvýšenému riziku újmy na zdraví či ohrožení života! Několik tipů pro bezpečnou práci se závěsnou jeřábovou vahou a pro kontrolu závěsných prvků je uvedeno v této kapitole.



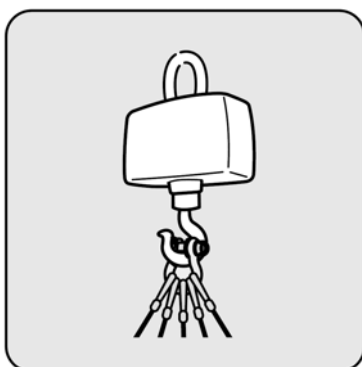
Váha včetně závěsných prvků musí být zatěžována vždy vertikálně (svise), nikoliv horizontálně (do boku)



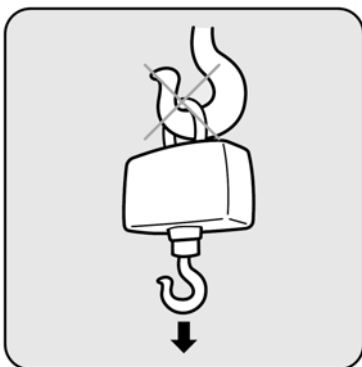
Není přípustné zavěšení rozměrného břemene tak, aby oba konce závěsného lana byly pověšeny přímo na hák váhy – hrozí tak riziko vyklouznutí oka lana z háku



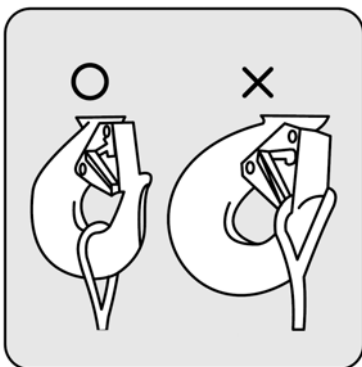
Při zavěšení rozměrného břemene se musí provést zavěšení pomocí třmenu dle obrázku a oba konce závěsného lana nesmějí svírat úhel větší než 120°



Při zavěšení většího počtu lan je rovněž nutno použít třmen



Závěsné oko váhy je nutno zavěsit na vhodný typ jeřábového háku; pokud by byl hák jeřábu příliš velký (předimenzovaný), oko váhy by na něm nebylo volně zavěšeno a nezatěžovalo by hák ve vertikální ose – tento způsob zavěšení rovněž není přípustný



Je-li závěsný hák vybaven pojistkou, je nutno vždy dbát, aby došlo k zavěšení oka lana až za pojistku; tím se zamezí riziku vyklouznutí lana z háku

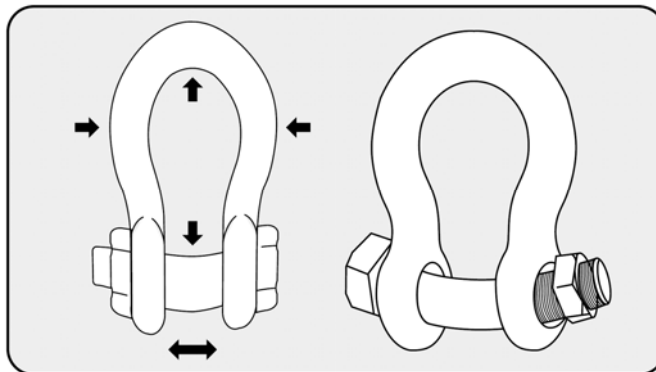
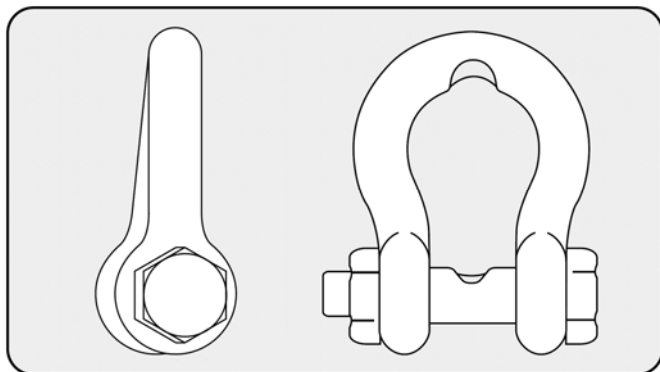
U závěsného třmene může dojít k několika typům deformací, viditelných pouhým okem. V případě zjištění kterékoliv z uvedených deformací je zakázáno nadále tento závěsný prvek používat.

Vyosení třmene,  
deformace krutem:

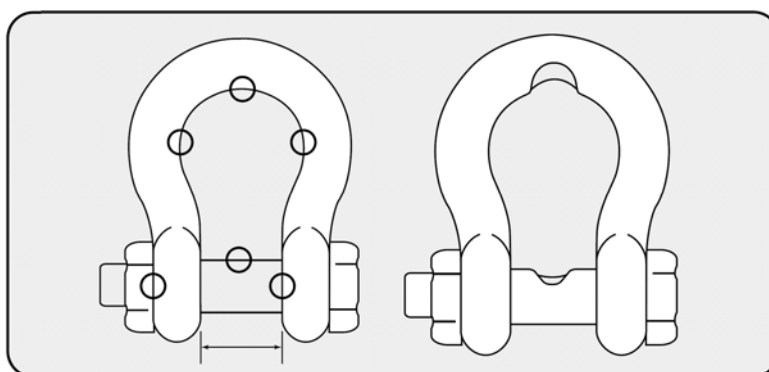
Vymáčkáni nebo  
obroušení některých  
částí třmene, zeslabení:

Celková vertikální  
deformace třmene:

Deformace pojistného  
šroubu třmene:

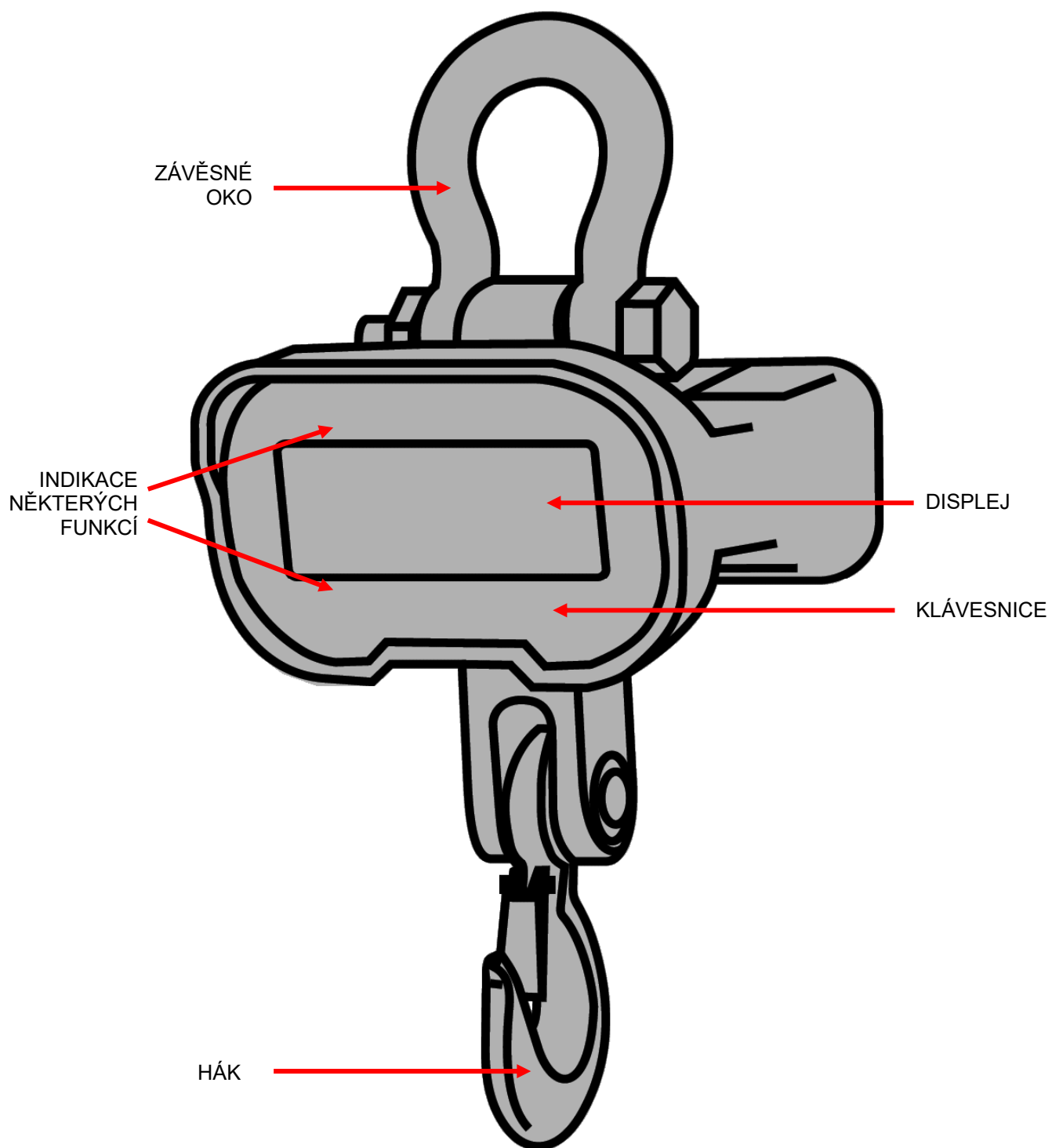


Tipy pro kontrolní body při kontrole opotřebení závěsného třmene:



### 3. POPIS A FUNKCE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ A ČÁSTÍ VÁHY

#### 3.1. CELKOVÝ POPIS VÁHY – JEDNOTLIVÉ ČÁSTI



Čelní panel:



### 3.2. KLÁVESNICE NA ČELNÍM PANELU

Klávesnice je velmi jednoduchá a zahrnuje 5 tlačítek s popisem funkcí u jednotlivých tlačítek. Při stisku tlačítek přímo na klávesnici nepoužívejte tvrdé předměty, postačí pouze lehký stisk prstem!

Na čelním panelu jsou rovněž kontrolkami indikovány stavy a použití některých funkcí váhy:

**ZERO** – indikuje správný vynulovaný stav na počátku vážení

**TARE** – indikuje použití funkce tárování

**STB** – indikuje ustálený stav váhy

**HOLD** – indikuje použití funkce HOLD

### 3.3. DISPLEJ NA ČELNÍM PANELU

Na váze je použit jeden operátorský pětimístný rudý LED displej s číslicemi výšky 38mm. Jeho jas lze nastavit v uživatelském nastavení do tří úrovní.

### 3.4. ZÁVĚSNÉ PRVKY

Závěsné prvky jsou vyrobeny dle příslušných norem a vždy u každého modelu dle váživosti mají odpovídající nosnost.

**POZOR!** Váha **CASTON 1** není vybavena otočným hákem a při jejím používání je nutno dbát na to, aby se zavěšené břemeno nepřetáčelo ve vertikální ose!

### 3.5. DÁLKOVÝ OVLADAČ PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ ZÁKLADNÍCH FUNKCÍ

Dálkové ovládání funguje na bázi IR přenosu a je standardně dodáváno s váhou. To znamená, že při ovládání z dálkového ovladače je nutná přímá viditelnost mezi ovladačem a váhou.

Dosah dálkového ovladače je asi 20m.

Dálkový ovladač je napájen dvěma alkalickými tužkovými bateriemi typu AA – 1,5V, umístěnými pod víčkem na zadní straně.



















### Funkce jednotlivých tlačítek na dálkovém ovladači v základním obslužném režimu:















|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | <b>ZERO</b> – ustavení nulového bodu na počátku vážení  |
|  |  | <b>TARE</b> – odečet hmotnosti obalu nebo závěsných prvků a lan                                 |
|  |  | <b>2ND</b> – přepínání do druhé funkce tlačítek   |
|  |  | <b>CLEAR</b> – výmaz a nulování údajů nebo chybových stavů                                      |
|  |  | <b>M+</b> – přičítání navážek do součtové paměti  |
|  |  | <b>F1</b> – zobrazení totálu navážek ze součtové paměti   |
|  |  | <b>F2</b> – nevyužito   |
|  |  | <b>OFF</b> – zapnutí/vypnutí váhy, výstup z libovolného režimu                                  |
|  |  | <b>HOLD</b> – aktivace funkce HOLD – podržení údaje aktuální zprůměrované hmotnosti na displeji |



**Funkce jednotlivých tlačítek na dálkovém ovladači v obslužném režimu přes 2ND:**

|   |   |   |
|---|---|---|
|  |  | <b>ZERO</b> – nastavení předvolené táry                         |
|  |  | <b>TARE</b> – odečet hmotnosti obalu nebo závěsných prvků a lan |
|  |  | <b>2ND</b> – zadání přístupového hesla                          |
|   |  | <b>CLEAR</b> – výmaz a nulování údajů nebo chybových stavů      |
|   |  | <b>M+</b> – změna v zobrazeném rozlišení                        |
|   |  | <b>F1</b> – kontrola stavu nabití akumulátoru                   |
|   |  | <b>F2</b> – nevyužito   |
|  |  | <b>OFF</b> – výstup z uživatelského nastavení                   |
|  |  | <b>HOLD</b> – vstup do uživatelského nastavení                  |

**Funkce jednotlivých tlačítek na dálkovém ovladači v režimu nastavení:**

|   |   |   |
|---|---|---|
|  |  | <b>ZERO</b> – změna/zadávání číselných údajů v jednotlivých krocích menu        |
|  |  | <b>TARE</b> – nevyužito   |
|  |  | <b>2ND</b> – uložení nastavených parametrů a výstup z režimu nastavení          |
|   |  | <b>CLEAR</b> – vymazání zadaných údajů  |
|   |  | <b>M+</b> – nevyužito   |
|   |  | <b>F1</b> – nevyužito   |
|   |  | <b>F2</b> – nevyužito   |
|  |  | <b>OFF</b> – výstup z uživatelského nastavení bez uložení změn                  |
|  |  | <b>HOLD</b> – potvrzení zadané hodnoty a skok do dalšího kroku v menu nastavení |

## 4. NAPÁJENÍ VÁHY, DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU

Váha je za provozu napájena z hermetického akumulátoru 6V/10Ah, umístěného pod víčkem na zadní straně váhy.

Akumulátor není třeba nijak zvlášť udržovat, avšak doporučuje se nenechat jej po delší dobu zcela vybitý – může tak dojít k jeho zničení.

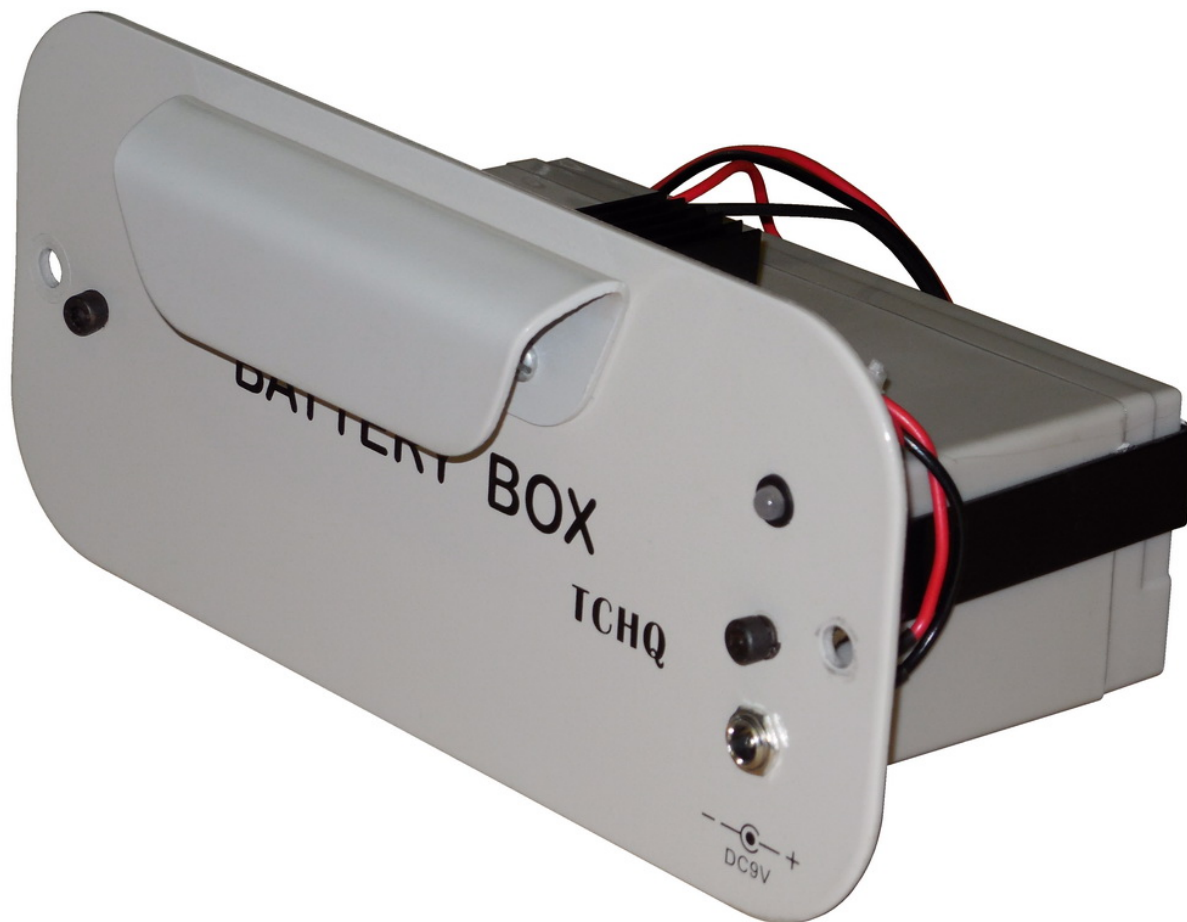
Dobíjení akumulátoru se provádí přímo přes síťový adaptér (nabíječku) DC9V/1500mA dodaný s váhou – doporučuje se používat originální adaptér vzhledem k dodržení správné polaritě konektoru adaptéru a jeho správnému výstupnímu napětí. Pro dobití akumulátoru zastrčte konektor adaptéru přímo do zdíčky na zadním panelu váhy

Proti vybití akumulátoru při zapomenutí vypnutí je váha chráněna funkcí AUTO POWER OFF. Její nastavení se provádí v uživatelském nastavení.

Doba provoz z plně nabitého akumulátoru je při spotřebě asi 80mA až 120 hodin. Pochopitelně za nižších teplot a se stářím akumulátoru se doba provozu zkracuje.




Vyjmutý akumulátor:





## 5. VLASTNÍ PROVOZ A OBSLUHA VÁHY

### 5.1. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ VÁHY

Před započítím používání váhy je nutno se přesvědčit, zda je připojen akumulátor do váhy (po sejmutí víčka na zadní straně váhy).

Vlastní zapnutí váhy provedete tlačítkem  přímo na váze.


Po zapnutí proběhne test displeje a ten se po proběhnutí testu vynuluje.

Vypnutí váhy provedete tlačítkem  na váze nebo tlačítkem  na dálkovém ovladači.

Při vypnutí se na okamžik na displeji váhy zobrazí nápis „OFF“ a pak informativně aktuální napětí na akumulátoru.

### 5.2. VLASTNÍ VÁŽENÍ

Na počátku vážení by měla být váha ve vynulovaném stavu – ten je indikován kontrolkou **ZERO** na čelním panelu.

Pokud kontrolka nesvítí, stiskněte tlačítko . Použití funkce **ZERO** je vázáno na ustálený stav váhy.


Vážené břemeno zavěste na hák váhy vždy v souladu s bezpečnostními pravidly (pokyny v kapitole 2.) a zvedněte do takové výšky, aby zavěšené břemeno volně viselo a nedotýkalo se jiného předmětu nebo podlahy.

Displej ukáže přímo hmotnost zavěšeného břemene.

### 5.3. POUŽITÍ FUNKCE TÁROVÁNÍ


Pro odečtení hmotnosti závěsných lan nebo jiných pomocných prvků je možno použít funkci tárování – **TARE**.

Pro použití tzv. přímé táry zavěste volně na hák váhy závěsná lana nebo jiné pomocné prvky a stiskněte

tlačítko  na čelním panelu váhy nebo na dálkovém ovladači.

Váha se vynuluje a po vložení váženého břemene bude ukazovat jeho **netto hmotnost**.

Po úplném odlehčení váhy (závěsného háku) bude váha ukazovat hmotnost táry (závěsných lan) se záporným znaménkem.

Pro opětné vynulování váhy znovu stiskněte tlačítko .

Na váze lze zadat tzv. předvolenou táru, a to za podmínky, že není aktivována tára manuální ani funkce **HOLD**.

Stiskněte tlačítka  

Pomocí tlačítek  a  zadejte hodnotu táry


Potvrďte tlačítkem .

### 5.4. POUŽITÍ FUNKCE HOLD

Funkce **HOLD** pomáhá stanovit hmotnost váženého předmětu v situace obtížného ustálení váhy (často vlivem okolního prostředí).

Pro aktivace funkce **HOLD** stiskněte tlačítko .

Váha při vážení zprůměruje hodnotu neklidné zátěže a zobrazí ji na displeji.

Zrušení režimu **HOLD** provedete opět tlačítkem .

## 5.5. REŽIM SPÁNKU

Z důvodu úspory energie a prodloužení doby provozu z akumulátoru je váha vybavena tzv. režimem spánku (automatické zhasnutí displeje po určité době nečinnosti váhy).

V uživatelském nastavení (viz. kapitola 6) lze nastavit automatickou aktivaci režimu spánku od 5 do 60 sekund, nebo tuto funkci zcela vyřadit.

Váha tak po době nečinnosti, nastavené v uživatelském nastavení, přejde do režimu spánku (displej zhasne) a lze ji opět oživit stiskem kteréhokoliv tlačítka na dálkovém ovladači nebo přímo na váze.

## 5.6. KONTROLA STAVU AKUMULÁTORU

Během provozu lze snadno zjistit stav nabití akumulátoru, tedy jeho napětí. Předpokladem je, že není aktivována funkce HOLD.

Protože daný akumulátor má jmenovité napětí 6V, jeho napětí se musí pohybovat mezi 6 a 7V (Volty). Pokud napětí poklesne pod 6V, je akumulátor vybitý a je třeba počítat s tím, že bude nutné jej brzy dobít.

Pro zobrazení aktuálního napětí akumulátoru stiskněte na dálkovém ovladači tlačítka




Na displeji váhy se zobrazí aktuální napětí akumulátoru – například „6.42“, tedy 6,42V

## 5.7. KUMULACE NAVÁŽEK DO SOUČTOVÉ PAMĚTI

Váha je vybavena součtovou pamětí, do níž lze přičítat jednotlivé navážky.


Sčítání navážek lze provádět pochopitelně pouze z dálkového ovladače.


Jednotlivé navážky se přičítají do součtové paměti tlačítkem , a to vždy až po ustálení váhy.


Vyvolání totálu (součtu navážek) se provádí tlačítkem .

Zobrazený součet na displeji bliká a pro možnost součtu a zobrazení většího objemu navážek na pětimístném displeji se zobrazuje na dvě poloviny.



Například 1.425.540kg se bude zobrazovat jako „00014“ a „25540“.

Přeskočení mezi oběma „polovinami“ zobrazení, tedy začátkem a koncem totálu se provádí tlačítkem .

Výstup ze zobrazení totálu do vážicího režimu se provede tlačítkem .

Poslední přičtenou navážku (položku) lze vymazat tlačítkem , a to bez ohledu na to, zda je daná navážka ještě zavěšena na váze, či je již z váhy sejmuta.

Na displeji se po stornování (odečtení) položky objeví krátce nápis „dEL“

Vynulování součtové paměti se provede stiskem tlačítek  .

## 6. UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ A PROGRAMOVÁNÍ VÁHY

Na váze **CASTON 1** lze uživatelsky nastavit 4 parametry v jednotlivých krocích dle následujícího popisu.

Vstup do režimu uživatelského nastavení a vlastní nastavení se provádí následovně:

Při zapnuté váze v základním vážicím režimu (nesmí být aktivována funkce **HOLD**) stiskněte tlačítka (resp. jejich ekvivalenty na dálkovém ovladači)



Po vstupu do režimu nastavení displej zobrazí nápis „**SETUP**“


V menu uživatelského nastavení se můžete pohybovat tlačítkem



Po prvním stisku skočí váha do prvního kroku nastavení „**E**“ (zobrazený dílek)

Změny v nastavení můžete provádět pomocí tlačítka



Tlačítkem  uložíte nastavení a vystoupíte z režimu uživatelského nastavení

Vystoupit z režimu nastavení bez uložení změn lze tlačítkem



Tabulka menu uživatelského nastavení:

| označení kroku: | význam:  | možná hodnota nastavení: | Funkčnost nastavení:  |
|-----------------|--|--------------------------|---|
| <b>E</b>        | Zobrazený dílek – rozlišení  | 0,1 až                   | hodnota dílku při rozlišení 2.000 dílků až 3.000 dílků (dle váživosti)  |
|                 |  | až 10                    | hodnota dílku při rozlišení až 10.000 dílků (dle dané váživosti)        |
| <b>oFF</b>      | Automatické vypínání váhy ( <b>Auto Power Off</b> )                  | 0                        | funkce <b>Auto Power Off</b> je deaktivována                            |
|                 |  | 5                        | váha se automaticky vypne, pokud není používána po dobu 5 minut         |
|                 |  | 15                       | váha se automaticky vypne, pokud není používána po dobu 15 minut        |
|                 |  | 30                       | váha se automaticky vypne, pokud není používána po dobu 30 minut        |
| <b>IdL</b>      | Automatické zhasnutí displeje - režim spánku ( <b>Idle</b> )         | 0                        | funkce <b>spánku</b> je deaktivována                                    |
|                 |  | 5                        | displej automaticky zhasne, pokud váha není používána po dobu 5 sekund  |
|                 |  | 15                       | displej automaticky zhasne, pokud váha není používána po dobu 15 sekund |
|                 |  | 30                       | displej automaticky zhasne, pokud váha není používána po dobu 30 sekund |
| <b>br</b>       | Jas displeje ( <b>Brightness</b> )                                   | 1                        | nízký jas displeje (šetří se akumulátor)                                |
|                 |  | 2                        | střední jas displeje  |
|                 |  | 3                        | vysoký jas displeje   |
| <b>Stb</b>      | Rychlost ustálení ( <b>Stable</b> )                                  | 0                        | filtrování naměřených hodnot je deaktivováno                            |
|                 |  | 1                        | filtrování naměřených hodnot je vysoké, ustálení váhy je pomalejší      |
|                 |  | 2                        |   |
|                 |  | 3                        | filtrování naměřených hodnot je střední, ustálení je středně rychlé     |
|                 |  | 4                        |   |
| 5               | filtrování naměřených hodnot je nízké, ustálení váhy je velmi rychlé |                          |   |

Oranžovou barvou je označeno defaultní (výchozí) nastavení.



## 7. HLÁŠKY NA DISPLEJI A JEJICH VÝZNAM

|        |  |
|--------|--|
| 888888 | Test displeje po zapnutí váhy  |
| U 6.50 | Aktuální napětí akumulátoru  |
| -----  | Detekování zátěže  |
| hold   | Čekání při vyhodnocení průměrné zátěže při použití funkce <b>HOLD</b>              |
| UnStb  | Neustálený stav  |
| -----  | Aktuální zatížení váhy je nad horním limitem možné zátěže                          |
| -----  | Aktuální zatížení váhy je pod dolním limitem (odlehčeno pod nulovým zatížením)     |
| 2nd    | Použití funkce (tlačítka) <b>2nd</b>   |
| ouLd   | Váha je přetížena  |
| P0000  | Režim zadání hesla   |
| Error  | Bylo zadáno nesprávné heslo  |
| oFF    | Vypínání váhy  |
| RCC    | Položka byla přičtena do součtové paměti   |
| lnuLd  | Není možno načíst údaj o hmotnosti   |
| noRCC  | Položka nebyla přičtena do součtové paměti   |
| dEL    | Položka byla vymazána ze součtové paměti   |
| nodEL  | Položka nebyla vymazána ze součtové paměti   |
| CLEAR  | Součtová paměť byla vymazána   |
| Un KG  | Jednotka zobrazené hmotnosti je nastavena na <b>kg</b> (kilogramy)                 |
| Un Lb  | Jednotka zobrazené hmotnosti je nastavena na <b>Lb</b> (libry)                     |
| tArE   | Byla aktivována tára (odečet pomocných prvků či závěsných lan)                     |
| E 5    | Dílek (zobrazené rozlišení) je nastaven na 5kg                                     |
| SEtUP  | Byl aktivován režim uživatelského nastavení  |
| oFF 10 | Funkce AutoPowerOff byla nastavena na 10 minut                                     |
| ldL 10 | Funkce zhasnutí displeje byla nastavena na 10 sekund                               |
| br 2   | Jas displeje byl nastaven na střední hodnotu (2)                                   |
| dl SP2 | Frekvence displeje byla nastavena na střední hodnotu (2)                           |
| Stb 3  | Ustálení váhy (filtrování naměřených hodnot) bylo nastaveno na střední hodnotu (3) |
| End    | Uživatelské nastavení bylo ukončeno a nastavení bylo uloženo                       |



## 8. TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÁHY

Metrologické parametry:

| model:                    | CASTON1-03   | CASTON1-05 | CASTON1-10 | CASTON1-15 | CASTON1-20 |
|---------------------------|--|------------|------------|------------|------------|
| <b>Maximální váživost</b> | 3000kg   | 5000kg     | 10.000kg   | 15.000kg   | 20.000kg   |
| <b>Minimální váživost</b> | 20kg   | 40kg       | 100kg      | 100kg      | 400kg      |
| <b>Rozlišení - dílek</b>  | 1kg  | 2kg        | 5kg        | 5kg        | 10kg       |
| <b>Tára</b>               | -Max   |            |            |            |            |
| <b>Třída přesnosti</b>    | III.   |            |            |            |            |
| <b>Evropské schválení</b> | Nebylo provedeno, není vydán metrologický certifikát |            |            |            |            |
| <b>Provozní teplota</b>   | -10°C až +40°C                                       |            |            |            |            |

Datová komunikace není u váhy CASTON1 možná, touto funkcí není váha vybavena.

## 9. OVĚŘENÍ (CEJCHOVÁNÍ) VÁHY

Pokud je váha používána jako stanovené měřidlo (zejména v obchodním styku), je třeba, aby byla ověřena – jak ukládá Zákon č.505/1990 o metrologii.

Ověření váhy spočívá v přezkoušení jejích vlastností a parametrů a je kromě jiného podmíněno čitelným výrobním (typovým) štítkem, umístěným na boku plastového krytu váhy. Pokud daná váha splňuje podmínky pro ověření, je označena ověřovacími značkami.

Váhy řady **CASTON 1** nemají potřebné metrologické zkoušky a certifikáty, proto ji nelze ověřit (cejchovat)! Nelze je tedy použít jako stanovené měřidlo!

Pro interní potřeby uživatele nebo splnění podmínek ISO je možné provést kalibraci váhy. Tu může provést dovozce nebo jiná firma, vlastníci Osvědčení o akreditaci v potřebném rozsahu.

## 10. CO OBSAHUJE STANDARDNÍ DODÁVKA VÁMI ZAKOUPENÉHO ZAŘÍZENÍ

Vaše zařízení je standardně dodáno s tímto příslušenstvím:

- kartonová krabice s polystyrénovým lůžkem
- vlastní váha
- nabíječka (napájecí zdroj pro připojení do elektrické sítě)
- dálkový ovladač
- Návod k obsluze v českém jazyce

Číslo Prohlášení: **102/2016/R0**

Jako výše uvedený dovozce vydáváme toto EU Prohlášení o shodě na odpovědnost dovozce pro výrobky (váhy) **CAS** (výrobce CAS Corporation, Korea) modelových řad:

|                  |  |
|------------------|--|
| ED-H             | Elektronické kuchyňské váhy                |
| EC-H             | Elektronické počítací váhy                 |
| XE300H,3000H     | Elektronické předvážky                     |
| RW-P, RW-S, RW-L | Elektronické automobilové nápravové váhy   |
| TM, CASTON I     | Elektronické jeřábové váhy                 |
| TWN              | Vzdálený terminál pro jeřábové váhy        |
| DH               | Vyhodnocovací jednotky pro vážicí aplikace |

Podle Zákona č. 22/1997 Sb. O technických požadavcích na výrobky (v platném znění) – výrobek splňuje:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (EMC) a Nařízení vlády 117/2016 Sb. o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí (LVD) a Nařízení vlády č. 118/2016 Sb. o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh

Uvedený výrobek (předmět prohlášení) je ve shodě s uvedenými příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie. Shoda se prohlašuje na základě použití harmonizované normy (technické specifikace).

V Brně dne 21.4.2016

Zdeněk Zeman, jednatel společnosti



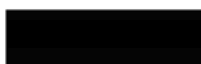
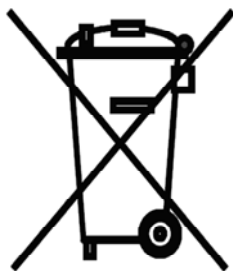
# Prohlášení o ekologické likvidaci elektroodpadu

Podle platné legislativy a Zákona č.185/2001Sb. se od 13.8.2005 odpovědnost za nakládání s odpadem z elektrických a elektronických výrobků a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých elektrozařízení v rámci kolektivního systému **RETELA**.

Odložením použitého elektrozařízení na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Nová elektrozařízení jsou značena symbolem přeškrtnuté popelnice (viz. níže) nebo číslem „08/05“.



## JAK NAKLÁDAT S VYSLOUŽILÝMI ELEKTROZAŘÍZENÍMI

Pro odkládání (likvidaci) elektrozařízení máte tyto možnosti:

1. Elektroodpad navracejte do místa prodeje, buď přímo na hlavní provozovnu naší firmy ZEMAN Váhy s.r.o. nebo zprostředkovateli prodeje
2. Ponechejte na odkladovém místě ve vašich prostorách a po nahromadění většího množství nás informujte o nutnosti odvozu, který zajistíme
3. Na webových stránkách RETELY [www.retela.cz](http://www.retela.cz) si najdete nejbližší veřejné sběrné místo a zde dosloužilé zařízení bezplatně odložíte

# Prohlášení o nakládání s obaly

Podle platné legislativy a Zákona č.477/2001Sb. se od 28.3.2002 odpovědnost za nakládání s obaly a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých obalů v rámci kolektivního systému **EKO-KOM** pod klientským číslem EK-F00040720.

Obaly spadají do systému zpětného odběru, aby se mohly co neekonomičtěji a neekologičtěji recyklovat a opětovně využívat. Odložením použitých obalů na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Recyklovatelné obaly jsou označeny značkou **ZELENÝ BOD** (viz. níže); tato značka je ochrannou známkou.

Označení obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek organizaci zajišťující zpětný odběr a využití obalového odpadu v souladu se Směrnicí ES 94/62.



## JAK NAKLÁDAT S OBALY

Pro odkládání (likvidaci) obalů máte tyto možnosti:

1. Zapojte se do třídění komunálního odpadu a navracejte obaly do sběrného dvora
2. Nepotřebné obaly odevzdejte do výkupu druhotných surovin

Více informací naleznete na [www.ekokom.cz](http://www.ekokom.cz) .